LEGISLATION
Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 24 avril 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "complétant l'arrêté royal du 29 mars 1951 portant fixation du cadre organique et des traitements des officiers et agents judiciaires près les parquets", a donné en sa séance du 30 avril 1951 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24e April 1951 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot aanvulling van het koninklijk besluit van 29 Maart 1951 tot vaststelling van het organiek kader en van de wedden der gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten", heeft ter zitting van 30 April 1951 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE ROYAL COMPLETANT L'ARRETE ROYAL DU 29 MARS 1951 PORTANT FIXATION DU CADRE ORGANIQUE ET DES TRAITEMENTS DES OFFICIERS ET AGENTS JUDICIAIRES PRES LES PARQUETS.

BAUDOUIN, Prince Royal, exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 7 avril 1919 instituant des officiers et agents judiciaires près les parquets, modifiée par la loi du 21 août 1948;

Vu l'arrêté royal du 29 mars 1951 portant fixation du cadre organique et des traitements des officiers et agents judiciaires près les parquets;

Vu l'avis du Comité régulateur des polices judiciaires des parquets;

Vu l'avis de Notre Premier Ministre, donné le ...;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Dans l'arrêté royal du 29 mars 1951, est inséré un article 2 bis libellé comme suit :

.../...

"Article 2 bis.- Le statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat est applicable aux officiers et agents judiciaires près les parquets pour autant qu'il ne soit pas contraire aux dispositions qui leur sont propres.".

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets à la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 29 mars 1951.

Article 3.-

Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre de la Justice,

Le Ministre des Finances,

KONINKLIJK BESLUIT TOT AANVULLING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 29 MAART 1951 TOT VASTSTELLING VAN HET ORGANIEK KADER EN VAN DE WEDDEN DER GERECHTELIJKE OFFICIEREN EN AGENTEN BIJ DE PARKETTEN.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht
van de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 7 April 1919 tot instelling van rechterlijke officieren en agenten bij de parketten, gewijzigd bij de wet van 21 Augustus 1948;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 Maart 1951 tot vaststelling van het organiek kader en van de wedden der gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten;

Gelet op het advies van het Regelingscomité van de gerechtelijke politie der parketten;

Gelet op het advies van Onze Eerste-Minister, gegeven ...;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

.../...

Artikel 1.-

In het koninklijk besluit van 29 Maart 1951 wordt een artikel 2 bis ingevoegd, luidend als volgt :

" Artikel 2 bis.- Het geldelijk statuut van het personeel der Rijksbesturen is van toepassing op de gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten, voor zover het niet strijdig is met de bepalingen die hun eigen zijn.".

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de dag waarop het koninklijk besluit van 29 Maart 1951 in werking is getreden.

Artikel 3.-

Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Justitie,

De Minister van Financiën,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
	V. DEVAUX,	conseillers d'Etat	
	M. SOMERHAUSEN,	raadsheren van State	
	L. FREDERICQ,	assesseurs de la section de législation	
	A. BERNARD,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Justice.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Justitie.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.